

31970L0157

L 42/16

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

23.2.1970

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 6 февруари 1970 година
за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно допустимото ниво на шума и
изпускателната уредба на моторни превозни средства

(70/157/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

като има предвид, че техническите изисквания, които моторните превозни средства трябва да удовлетворяват в съответствие с националните законодателства, се отнасят, *inter alia*, до допустимото ниво на шума и изпускателната уредба;

като има предвид, че тези изисквания са различни в различните държави-членки; като има предвид че следователно е необходимо всички държави-членки да приемат еднакви изисквания или в допълнение, или чрез замяна на съществуващите при тях правила, за да може, в частност, процедурата за типово одобрение на ЕИО, която бе предмет на Директива на Съвета ⁽³⁾ от 6 февруари 1970 за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета, да бъде прилагана по отношение на всеки тип превозни средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

По смисъла на настоящата директива „превозно средство“ означава всяко моторно превозно средство, предназначено за движение в пътната мрежа, с или без каросерия, имащо най-малко четири колела и проектирано за максимална скорост, по-голяма от 25 километра в час, с изключение на превозните средства, които се движат по релси, селскостопанските трактори и машини и строителните машини.

Член 2

Никоя държава-членка не може да отказва предоставянето на типово одобрение на ЕИО или прилаганото на национално равнище типово одобрение за превозно средство на основания, свързани с допустимото ниво на шума или изпускателната уредба, ако нивото на шума и изпускателната уредба на превозното средство удовлетворяват съдържащите се в приложението изисквания.

Член 3

Необходимите изменения, за привеждане в съответствие на приложението с техническия прогрес, с изключение на изискванията, съдържащи се в точки 1.1 и 1.4.1.4, се приемат в съответствие с процедурата по член 13 от Директивата на Съвета относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета.

Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в действие разпоредбите, съдържащи необходимите изисквания, за да се съобразят с настоящата директива, в срок от осемнадесет месеца от нотификацията ѝ, и незабавно информират Комисията за това.

2. Държавите-членки следят Комисията да бъде уведомявана за текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 февруари 1970 година.

За Съвета
Председател
P. HARMEL

⁽¹⁾ ОВ С 160, 18.12.1969 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ С 48, 16.4.1969 г., стр. 16.

⁽³⁾ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. ДОПУСТИМИ НИВА НА ШУМА

I.1. Пределно допустими стойности

Нивото на шума на посочените в член 1 от настоящата директива превозни средства, измерено при предвидените в настоящото приложение условия, не може да превишава следните стойности:

	Категория превозни средства	Стойност, изразена в дБ (A) (децибели (A))
I.1.1.	Превозни средства, предназначени за превоз на пътници с не повече от девет седалки места, включително мястото на водача.	82
I.1.2.	Превозни средства, предназначени за превоз на пътници с повече от девет седалки места, включително мястото на водача, и с допустимо максимално тегло, не по-голямо от 3,5 метрични тона.	84
I.1.3.	Превозни средства, предназначени за превоз на товари с допустимо максимално тегло, не по-голямо от 3,5 метрични тона.	84
I.1.4.	Превозни средства, предназначени за превоз на пътници с повече от девет седалки места, включително мястото на водача, и с допустимо максимално тегло, по-голямо от 3,5 метрични тона.	89
I.1.5.	Превозни средства, предназначени за превоз на товари с допустимо максимално тегло, по-голямо от 3,5 метрични тона.	89
I.1.6.	Превозни средства, предназначени за превоз на пътници с повече от девет седалки места, включително мястото на водача, и с мощност на двигателя, равна на или по-голяма от 200 к.с. DIN.	91
I.1.7.	Превозни средства, предназначени за превоз на товари или продукти, с мощност на двигателя, равна на или по-голяма от 200 к.с. DIN и допустимо максимално тегло, по-голямо от 12 метрични тона.	91

I.2. Измервателни уреди

Емитираният от превозните средства шум се измерва с помощта на шумомер от описания в публикация 179 на Международната комисия по електротехника, I издание (1965), тип.

I.3. Условия при провеждане на измерванията

Измерванията се извършват върху ненатоварени превозни средства в задоволително тих и открит участък (нивота на фонения шум и шума от вятъра трябва да бъдат най-малко с 10 дБ (A) по-ниски от нивото на измервания шум).

Изпитвателният участък може да представлява например открито свободно пространство с радиус 50 метра, чийто среден участък, с радиус не по-малък от 20 метра, е практически хоризонтален, с покритие от бетон, асфалт или сходен материал, и лишен от сняг, високи тревни, рохкава пръст или прах.

Повърхността на изпитвателната писта не трябва да предразполага към възникване на прекомерен шум от търкалянето на гумите. Това условие се отнася само до измерванията на шума на движещи се превозни средства.

Измерванията се извършват при ясно време и слаб вятър. В близост до превозното средство или микрофона не трябва да има каквито и да било лица, с изключение на снемачия показанията на уреда, тъй като присъствието на наблюдатели в съседство с превозното средство или микрофона може да повлияе съществено на показанията на уреда. При извършването на измерванията не се вземат под внимание всички резки отклонения на стрелката, които са очевидно несвързани с характеристиките на общото шумово ниво.

I.4. Метод за измерване

I.4.1. Измерване на шума на превозни средства в движение (за типово одобрение)

Извършват се най-малко две измервания от всяка страна на превозното средство. За целите на настройката на прибора може да се извършват пробни измервания, които не трябва да бъдат вземани под внимание.

Микрофонът се разполага на височина 1—2 метра над нивото на изпитвателния участък на разстояние 7,5 метра от траекторията на оста на движение на превозното средство СС, измерено по перпендикуляра РР' спрямо тази линия (Фигура 1).

Върху изпитвателната писта се прекарват две линии, АА' и ВВ', успоредни на линията РР' и отстоящи на 10 метра пред и 10 метра зад тази линия. Превозното средство се приближава към линията АА' с постоянна скорост, както това е посочено по-долу. В този момент дроселовата клапа се отваря докрай по възможно най-бързия начин и остава в напълно отворено положение, докато задната част на превозното средство ⁽¹⁾ пресече линията ВВ'; накрая дроселовата клапа се затваря отново по възможно най-бързия начин.

За резултат от измерването се приема максималното регистрирано ниво на шума.

I.4.1.1. Превозни средства без предавателна кутия

Превозното средство се движи към линията АА' с постоянна скорост, равна на най-ниската от следните три скорости:

- скорост, съответстваща на три четвърти от оборотите на двигателя, при които двигателят развива максималната си мощност;
- скорост, съответстваща на три четвърти от ограничаваните от регулатора максимални обороти на двигателя;
- 50 километра в час.

I.4.1.2. Превозни средства с предавателна кутия с ръчно управление

I.4.1.2.1. Превозните средства, които имат предавателна кутия с две, три или четири предавки, се изпитват на втора предавка;

I.4.1.2.2. Превозните средства, които имат предавателна кутия с повече от четири предавки, се изпитват на трета предавка;

I.4.1.2.3. Ако трансмисията има преходна предавателна кутия или заден мост с двустепенно предаване, предавателната кутия се включва за предавателното отношение, осигуряващо най-висока скорост на движение на превозното средство.

Превозното средство се движи към линията АА' с постоянна скорост, равна на най-ниската от следните три скорости:

- скорост, съответстваща на три четвърти от оборотите на двигателя, при които двигателят развива максималната си мощност;
- скорост, съответстваща на три четвърти от ограничаваните от регулатора максимални обороти на двигателя;
- 50 километра в час.

I.4.1.3. Превозни средства с автоматична предавателна кутия

Превозното средство се движи към линията АА' с постоянна скорост, равна на по-ниската от следните две скорости:

- 50 километра в час;
- три четвърти от максималната скорост.

При възможност за избор се работи при онова положение на избиращия механизъм, което съответства на „нормалните“ условия за градско движение.

I.4.1.4. Тълкуване на резултатите

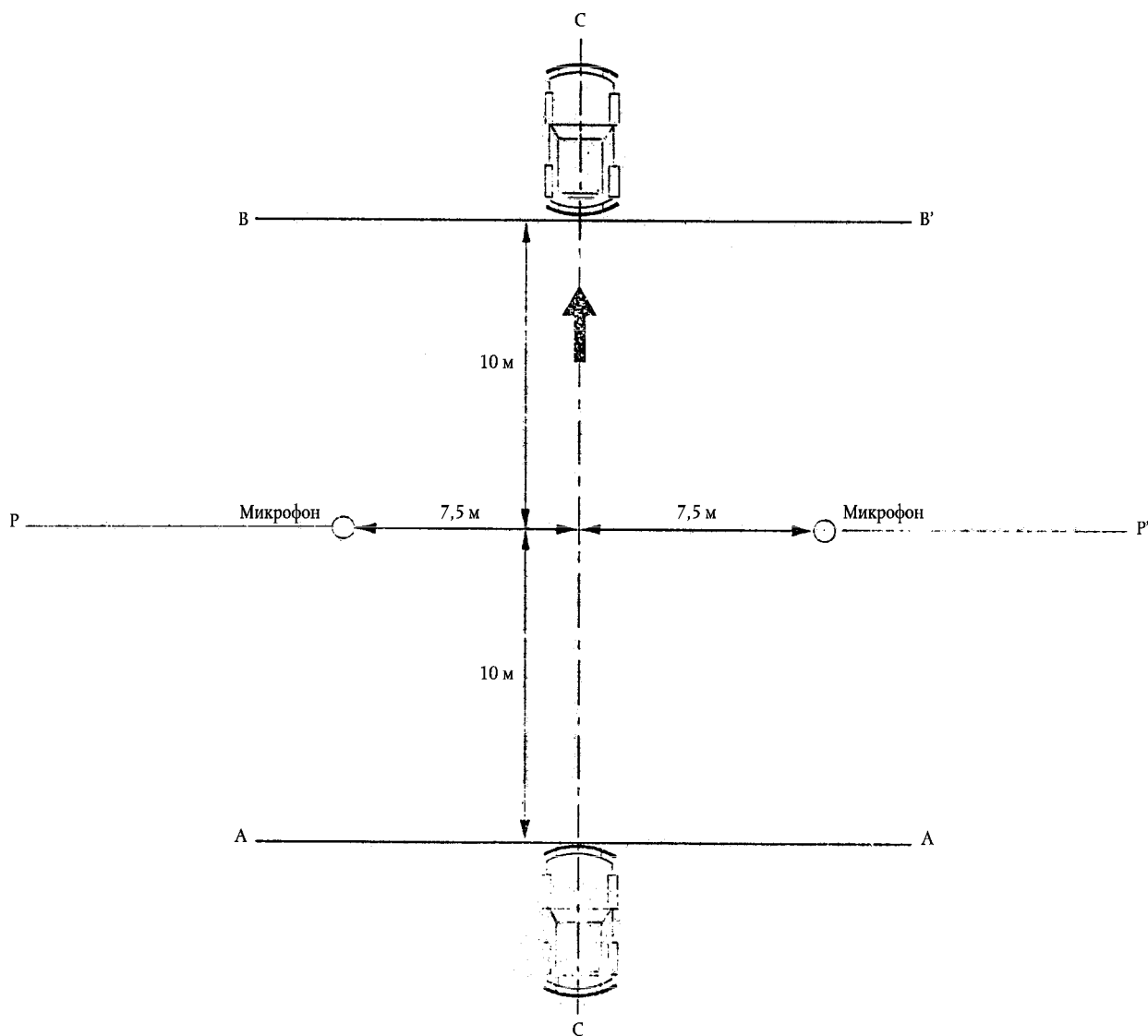
I.4.1.4.1. За отчитане на грешките на измерителните уреди получените в хода на измерванията стойности трябва да се намалят с 1 дБ (А).

I.4.1.4.2. Измерванията се считат за действителни, ако разликата в резултатите от две последователни измервания от една и съща страна на превозното средство не е по-голяма от 2 дБ (А).

⁽¹⁾ Ако превозното средство притежава ремарке или полуремарке, те не трябва да се вземат под внимание за определянето на момента на пресичане на линията ВВ'.

- I.4.1.4.3. За окончателен резултат от измерванията се приема най-високото измерено ниво на шума. Ако този резултат е по-голям с 1 дБ (А) от максимално допустимото ниво на шума за категорията на изпитваното превозно средство, се извършват две допълнителни измервания. Три от четирите, получени по такъв начин резултата, трябва да попадат в предписаните граници.

Точки за измерване за превозни средства в движение



Фигура 1

I.4.2. Измерване на шума на превозните средства при работа на място

I.4.2.1. Положение на шумолера

Измерванията се извършват в точка X (показана на фигура 2) на разстояние 7 метра от най-близката повърхност на транспортното средство.

Микрофонът се разполага на височина 1—2 метра над нивото на пистата.

I.4.2.2. Брой на измерванията

Извършват се най-малко две измервания.

I.4.2.3. Условия при извършване на изпитванията на превозните средства

Превозно средство без регулатор на скоростта се изпитва при три четвърти от оборотите на двигателя, при които по данни на производителя на превозното средство двигателят развива максималната си мощност. Оборотите на двигателя се измерват с независим уред, например въртящ барабан и тахометър. Ако двигателят има регулатор, който не позволява на оборотите да превишават стойността, при която двигателят развива максималната си мощност, превозното средство се изпитва при максималните допустими от регулатора обороти.

Преди извършване на измерването двигателят се довежда до нормалната си работна температура.

I.4.2.4. Тълкуване на резултатите

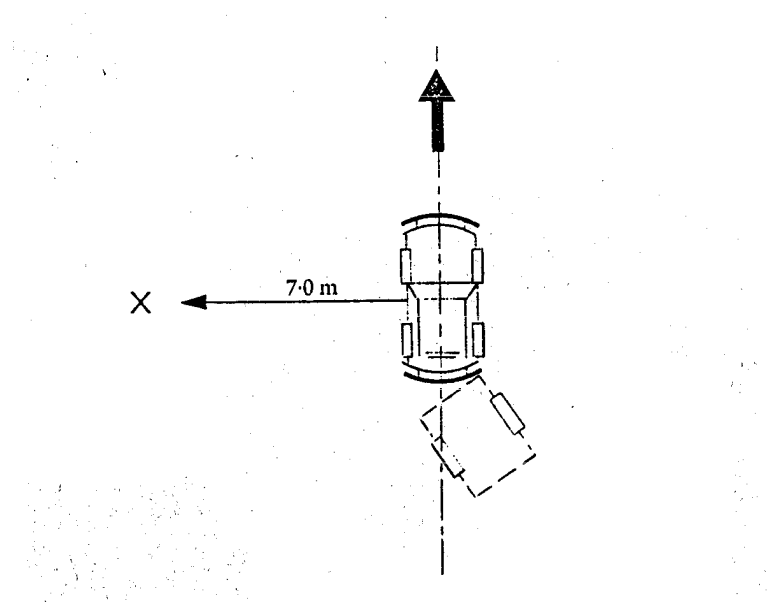
В протокола се вписват всички регистрирани стойности за нивото на шума.

Освен това, когато е възможно, се извършва описание на метода за изчисляване на мощността на двигателя. Посочва се и степента на натовареност на превозното средство.

Измерванията се считат за действителни, ако разликата в резултатите от две последователни измервания от една и съща страна на превозното средство не е по-голяма от 2 дБ (А).

За окончателен резултат от измерванията се приема най-високото измерено ниво на шума.

Точки за измерване за превозни средства при работа на място



Фигура 2

II. ИЗПУСКАТЕЛНА УРЕДБА (ШУМОЗАГЛУШИТЕЛ)

- II.1. Ако превозното средство е снабдено с приспособление за ограничаване на шума от изпускането на отработилите газове (шумозаглушител), се прилагат изискванията от точка II. Ако входът на двигателя е снабден с въздушен филтър, необходим за осигуряване на съответствие с допустимото ниво на шума, филтърът се счита за част от шумозаглушителя, като по отношение на този филтър се прилагат също изискванията от точка II.

- II.2. Към удостоверение за типово одобрение на превозното средство се прилага чертеж на изпускателната уредба.
- II.3. Шумозаглушителят трябва да притежава задоволително четливо и незаличимо обозначение, идентифициращо неговия модел и тип.
- II.4. Употребата на влакнести поглъщащи материали при изработката на шумозаглушителите е разрешена, само ако са изпълнени следните условия:
- II.4.1. Влакнестият поглъщащ материал не може да бъде поместван в онези части на шумозаглушителя, през които преминават газовете.
- II.4.2. Чрез подходящи приспособления трябва да бъде гарантирано запазването на целостта на влакнестия поглъщащ материал за цялото времетраене на експлоатация на шумозаглушителя.
- II.4.3. Влакнестият поглъщащ материал трябва да бъде устойчив на температури, най-малко с 20 % по-високи от работната температура, възникваща в участъка от шумозаглушителя, предназначен за поместване на влакнести поглъщащи материали.
-